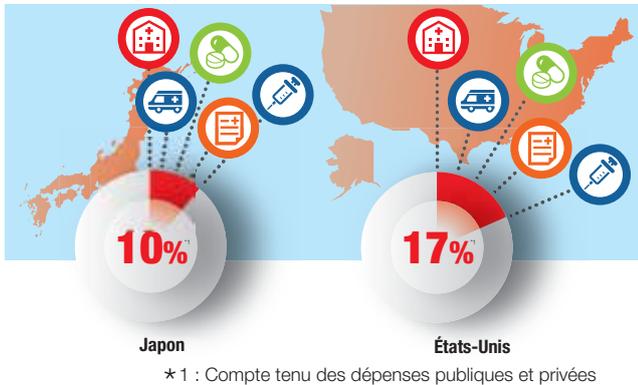


■ Investissement dans les soins de santé : comparaison entre le Japon et les États-Unis



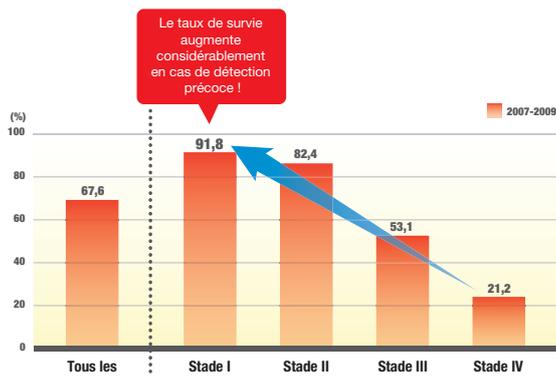
Mais il y a toujours de la place pour l'amélioration

Néanmoins, en dépit de la réussite des dépistages de masse, le système n'est pas parfait. Le dépistage du cancer représente l'un des domaines qui pourraient être améliorés. En 2016, 40 à 50 % des hommes et 30 à 40 % des femmes seulement ont été soumis à un dépistage des cancers les plus répandus², et ces pourcentages sont en réalité inférieurs à ceux d'autres pays³.

Pourquoi ? Les raisons ne sont pas évidentes, mais des facteurs comme le manque de temps, les dépenses supplémentaires, l'absence de sentiment d'urgence et la simple peur de connaître le résultat contribuent probablement à ces faibles pourcentages⁴.

La détection d'un cancer à un stade précoce augmente considérablement les chances de survie à cinq ans. Cela n'est pas uniquement important pour la personne ; c'est également primordial pour la société dans son ensemble. Le Centre national de lutte contre le cancer du Japon estime que 300 000 personnes meurent d'un cancer chaque année au Japon, ce qui représente 300 000 familles touchées par le décès d'un proche⁵. Et en termes de productivité nationale, on estime que 9,5 billions de yens (environ 85 milliards de dollars US) sont perdus en congés maladie en raison du cancer⁶.

■ Taux de survie à cinq ans pour les stades cliniques I à IV



« Statistiques de survie » publiées par l'Association japonaise des Centres cliniques de cancérologie
<https://kapweb.chiba-cancer-registry.org/>

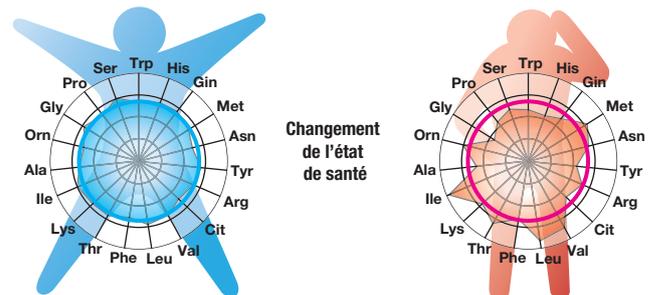
AminoIndex™ Cancer Screening : répondre à un besoin non satisfait

C'est précisément la raison pour laquelle Ajinomoto Co., Inc. (« Ajinomoto Co. ») a mis au point la technologie AminoIndex™ Cancer Screening (AICS™). Grâce à nos recherches menées sur les acides aminés depuis de nombreuses années, nous avons compris que l'équilibre des concentrations d'acides aminés dans le sang évolue pour refléter l'état de santé d'une personne. Et cela a mené au développement d'une technologie simple de dépistage du cancer, qui peut renforcer la capacité de détection lorsqu'elle est associée à d'autres tests de dépistage.

AICS™ est une technologie simple pour le médecin et le patient, dans la mesure où seuls 5 ml de sang doivent être prélevés au cours d'une consultation de routine. Cette technologie permet de dépister un cancer colorectal, de l'estomac, des poumons, du pancréas, ainsi que de la prostate chez l'homme, et du sein, de l'utérus et des ovaires chez la femme.

Les concentrations de 19 acides aminés différents sont passées au crible. Grâce à une base de données historiques, il est possible d'établir le profil normal de concentrations d'une personne en bonne santé, ainsi que le profil de chaque type de cancer dépisté. En comparant le profil du patient à la base de données, les cancers peuvent ainsi être détectés de manière efficace.

■ Le profil de concentration des acides aminés évolue selon l'état de santé



Profil des personnes en bonne santé

Profil des personnes en mauvaise santé

Source : adaptation du rapport du groupe Ajinomoto sur la durabilité mondiale (2018)

Au-delà du cancer

Le profil de concentration en acides aminés d'un organisme évolue en réaction à de nombreuses maladies, pas uniquement en cas de cancer. Ainsi, Ajinomoto Co. a également mis au point un test de dépistage baptisé AminoIndex™ Lifestyle disease Screening (AILS™), qui repose sur la même technologie et permet de dépister des maladies courantes liées au mode de vie telles que le diabète. Nous nous intéressons actuellement à d'autres domaines thérapeutiques dans lesquels la technologie AILS™ pourrait s'avérer utile.

Un bon point de départ

Inutile de préciser que le système de santé varie d'un pays à l'autre. Dans certains pays, comme au Pérou, il existe un écart notable entre les installations de dépistage du cancer en zone urbaine par rapport aux zones rurales, et entre les établissements hospitaliers privés et publics. D'autres pays, comme Singapour, construisent rapidement de nouveaux établissements médicaux pour tenir le rythme face à la hausse des taux de cancer. Et il semble que les pays du monde entier, dont les États-Unis, le Royaume-Uni et la France, dirigent leur attention vers la prévention pour éviter les dégâts physiques, psychologiques et financiers pouvant être induits par le cancer pour les familles.

En comparaison avec les autres méthodes de dépistage du cancer, la technologie *A/CS™* est relativement nouvelle et n'a pour le moment été étudiée que chez des patients japonais. Néanmoins, plus de 150 000 Japonais ont été soumis au test et nous nous attendons à ce que des centaines de milliers d'autres fassent de même au cours des années à venir.

En outre, Ajinomoto Co. espère aider d'autres pays à adapter et adopter la technologie *A/RS™* pour répondre à leurs besoins particuliers. Nous considérons cela comme notre responsabilité solennelle dans la mesure où nous cherchons à aider les gens du monde entier à vivre plus longtemps et de manière plus saine.

Références :

1. Jamie Anders « Why do people live longer in Japan? », AGE WATCH, juin 2016.
<https://www.agewatch.net/secrets-of-longevity/japanese-longevity/>
2. « Rate of taking cancer screening », Centre national de lutte contre le cancer du Japon, 31 juillet 2017.
https://ganjoho.jp/reg_stat/statistics/stat/screening.html
3. OCDE, « OECD Health Statistics 2018 Definitions, Sources and Methods » (en anglais), Organisation de coopération et de développement économiques, juin 2018.
<https://www.oecd.org/els/health-systems/Table-of-Content-Metadata-OECD-Health-Statistics-2018.pdf>
4. Bureau du Conseil des ministres, Gouvernement du Japon, « Enquête d'opinion sur la prévention du cancer », « 2. Prediction of cancer and early detection » (en japonais), 30 janvier 2017.
<https://survey.gov-online.go.jp/h28/h28-gantaisaku/2-2.html>
5. « Latest statistics on cancer » (en japonais), Centre national de lutte contre le cancer du Japon, 15 septembre 2018.
https://ganjoho.jp/reg_stat/statistics/stat/summary.html
6. Takashi Fukuda, « The cost of cancer treatment and the future of medical cost of Japan » (en japonais), Nikkei Medical, 15 octobre 2012.
<https://medical.nikkeibp.co.jp/leaf/all/search/cancer/cr/201210/526734.html>

À propos d'Ajinomoto Co., Inc.

Le groupe Ajinomoto est un leader mondial en acides aminés grâce à ses technologies avancées en science biologique et en chimie fine. Ses produits couvrent de nombreux domaines, notamment les assaisonnements, les denrées alimentaires transformées, les boissons, les acides aminés, les produits pharmaceutiques et les produits chimiques.

Après avoir découvert l'« umami » (le cinquième goût fondamental créé par l'acide glutamique, un type d'acide aminé) en 1908, nous avons commencé à explorer scientifiquement toutes les possibilités des acides aminés et à aider les gens à vivre plus sainement dans le monde entier. Avec notre message d'entreprise « Manger sainement, vivre sainement », nous cherchons à poursuivre notre croissance et notre contribution soutenue à l'amélioration du bien-être des gens en créant de la valeur avec les communautés et la société dans son ensemble.

Le groupe Ajinomoto dispose de bureaux dans 35 pays et régions et vend des produits dans plus de 130 pays et régions. L'entreprise a réalisé un chiffre d'affaires de 1 150,2 milliards de yens (10,3 milliards de dollars US) au cours de l'exercice 2017. Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.ajinomoto.com.